12.《苏武传》（班固）

武，字子卿。少以父任，兄弟并为郎。稍迁至栘中厩监。时汉连伐胡，数通使相窥观。匈奴留汉使郭吉、路充国等，前后十余辈。匈奴使来，汉亦留之以相当。天汉元年，且鞮侯单于初立，恐汉袭之，乃曰：“汉天子我丈人行也。”尽归汉使路充国等。武帝嘉其义，乃遣武以中郎将使持节送匈奴使留在汉者，因厚赂单于，答其善意。武与副中郎将张胜及假吏常惠等募士斥候百余人俱，既至匈奴，置币遗单于；单于益骄，非汉所望也。

方欲发使送武等，会缑王与长水虞常等谋反匈奴中。缑王者，昆邪王姊子也，与昆邪王俱降汉；后随浞野侯没胡中，及卫律所将降者，阴相与谋劫单于母阏氏归汉。会武等至匈奴，虞常在汉时，素与副张胜相知，私候胜曰：“闻汉天子甚怨卫律，常能为汉伏弩射杀之，吾母与弟在汉，幸蒙其赏赐。”张胜许之，以货物与常。后月余，单于出猎，独阏氏子弟在。虞常等七十余人欲发，其一人夜亡，告之。单于子弟发兵与战。缑王等皆死，虞常生得。单于使卫律治其事，张胜闻之，恐前语发，以状语武。武曰：“事如此，此必及我，见犯乃死，重负国！”欲自杀，胜、惠共止之。虞常果引张胜。单于怒，召诸贵人议，欲杀汉使者。左伊秩訾曰：“即谋单于，何以复加？宜皆降之。”

单于使卫律召武受辞。武谓惠等：“屈节辱命，虽生，何面目以归汉！”引佩刀自刺。卫律惊，自抱持武，驰召医。凿地为坎，置煴火，覆武其上，蹈其背，以出血。武气绝，半日复息。惠等哭，舆归营。单于壮其节，朝夕遣人候问武，而收系张胜。  
 武益愈，单于使使晓武，会论虞常，欲因此时降武。剑斩虞常已，律曰：“汉使张胜谋杀单于近臣，当死。单于募降者赦罪。”举剑欲击之，胜请降。律谓武曰：“副有罪，当相坐。”武曰：“本无谋，又非亲属，何谓相坐？”复举剑拟之，武不动。律曰：“苏君，律前负汉归匈奴，幸蒙大恩，赐号称王。拥众数万，马畜弥山，富贵如此！苏君今日降，明日复然。空以身膏草野，谁复知之！”武不应。律曰：“君因我降，与君为兄弟；今不听吾计，后虽复欲见我，尚可得乎？”武骂律曰：“汝为人臣子，不顾恩义，畔主背亲，为降虏于蛮夷，何以汝为见？且单于信女，使决人死生，不平心持正，反欲斗两主，观祸败。若知我不降明，欲令两国相攻，匈奴之祸，从我始矣。”

律知武终不可胁，白单于。单于愈益欲降之。乃幽武置大窖中，绝不饮食。天雨雪，武卧啮雪，与旃毛并咽之，数日不死。匈奴以为神。乃徙武北海上无人处，使牧羝，羝乳乃得归。别其官属常惠等各置他所。武既至海上，廪食不至，掘野鼠去草实而食之。杖汉节牧羊，卧起操持，节旄尽落。积五六年，单于弟於靬王弋射海上。武能网纺缴，檠弓弩，於靬王爱之，给其衣食。三岁余，王病，赐武马畜、服匿、穹庐。王死后，人众徙去。其冬，丁令盗武牛羊，武复穷厄。  
 初，武与李陵俱为侍中。武使匈奴，明年，陵降，不敢求武。久之，单于使陵至海上，为武置酒设乐。因谓武曰：“单于闻陵与子卿素厚，故使陵来说足下，虚心欲相待。终不得归汉，空自苦亡人之地，信义安所见乎？前长君为奉车，从至雍棫阳宫，扶辇下除，触柱折辕，劾大不敬，伏剑自刎，赐钱二百万以葬。孺卿从祠河东后土，宦骑与黄门驸马争船，推堕驸马河中溺死，宦骑亡，诏使孺卿逐捕，不得，惶恐饮药而死。来时太夫人已不幸，陵送葬至阳陵。子卿妇年少，闻已更嫁矣。独有女弟二人，两女一男，今复十余年，存亡不可知。人生如朝露，何久自苦如此！陵始降时，忽忽如狂，自痛负汉，加以老母系保宫。子卿不欲降，何以过陵？且陛下春秋高，法令亡常，大臣亡罪夷灭者数十家，安危不可知，子卿尚复谁为乎？愿听陵计，勿复有云！”武曰：“武父子亡功德，皆为陛下所成就，位列将，爵通侯，兄弟亲近，常愿肝脑涂地。今得杀身自效，虽蒙斧钺汤镬，诚甘乐之。臣事君，犹子事父也。子为父死，亡所恨，愿无复再言。”

陵与武饮数日，复曰：“子卿壹听陵言！”武曰：“自分已死久矣！王必欲降武，请毕今日之欢，效死于前！”陵见其至诚，喟然叹曰：“嗟呼，义士！陵与卫律之罪上通于天！”因泣下沾衿，与武决去。昭帝即位，数年，匈奴与汉和亲。汉求武等。匈奴诡言武死。后汉使复至匈奴，常惠请其守者与俱，得夜见汉使，具自陈道。教使者谓单于，言“天子射上林中，得雁，足有系帛书，言武等在某泽中。”使者大喜，如惠语以让单于。单于视左右而惊，谢汉使曰：“武等实在。”

单于召会武官属，前以降及物故，凡随武还者九人。武以始元六年春至京师。武留匈奴凡十九岁，始以强壮出，及还，须发尽白。

一、通假字

1、不顾恩义，畔主背亲 畔：通“叛”，背叛。

2、与旃毛并咽之 旃：通“毡”，一种毛织物。

3、掘野鼠去草实而食之 去：通“弆（jǔ）”，收藏。

4、前以降及物故 以：通“已”，已经。

５、头县北阙 县：通“悬”悬挂

６、何以女为见 女：通“汝”

二、古今异义

1、汉亦留之以相当 当： 古义：抵当。 今义：差不多。

2、我丈人行也 丈人： 古义：对年长者的尊称 今义：岳父。

3、欲因此时降武。 因此：古义：趁这时。今义：相当于所以。

4、武等实在 实在：古义：确实还活着。今义：诚实、老实。

5、稍迁至栘中厩监 稍： 古义：渐渐。今义：稍微。

6、既至匈奴，置币遗单于 币：古义：礼品 今义：钱币

遗： 古义：送给。今义：丢失、落下。

7、会缑王与长水虞常等谋反匈奴中。 会： 古义：正遇上。今义：聚会、集合。

8、此必及我 及：古义：连累 今义：常作连词“和”用

9、会论虞常。 论： 古义：判决罪犯 今义：常作议论

10、以货物与常 货物： 古义：财物 今义：指供出售的物品

11、卧起操持 操持： 古义：为操和持，两个词，“拿着“的意思

今义：料理，办理/筹划

12、武以始元六年春至京师 古义：在 今义：介词

13、如惠语以让单于 古义：责备 今义：请

14、即谋单于 古义：如果 今义：即使

三、词类活用

1、名词做动词

　　（1）天雨雪 雨：落下。

　　（2）羝乳乃得归 乳：生育。

（3）杖汉节牧羊 杖：拄着。

（4）以状语武 语：告诉

2、名词做状语

（1）惠等哭，舆归营 用车子。

（2）剑斩虞常已 用剑

（3）得夜见汉使 在夜里

（4）其一人夜亡          在夜里

　　（5）朝夕遣人候问武 在早上和晚上

3、意动用法

　　单于壮其节 以……为壮

4、使动用法

　　（1）欲因此时降武 使……投降

　　（2）空以身膏草野 使……肥沃

　　（3）反欲斗两主 使……争斗

　　（4）单于愈益欲降之 使……投降

　　（5）何久自苦如此 使……受苦

　　（6）王必欲降武 使……投降

　　（7）尽归汉使路充国等 使……归

（8）屈节辱命 屈：使……屈 辱：使……受辱

（9）宜皆降之 使……投降

四、一词多义

1、使

　　（1）数通使相窥观 使：使者。

　　（2）乃遣武以中郎将使持节送匈奴使留汉者 第一个“使”：出使。

　　（3）单于使使晓武 第一个“使”：派，第二个“使”：使者。

2、语

　　（1）以状语武 语：告诉。

　　（2）如惠语以让匈奴 语：说的话。

3、引

　　（1）虞常果引张胜 引：牵连

　　（2）引佩刀自刺 引：拔出，抽出

4、食

　　（1）绝不饮食 食：给他吃的。

　　（2）掘野鼠去草实而食之 食：吃。

　　（3）廪食不至 食：粮食。

5、发

　　（1）方欲发使送武等 发：派遣

　　（2）虞常等七十余人欲发 发：发动劫持阏氏归汗的事，起事。

　　（3）恐前语发 发：泄露。

6、乃

　　（1）见犯乃死，重负国 乃：副词，才

（2）恐汉袭之，乃曰 乃：副词，于是、就

7、见

（1）见犯乃死，重负国 见：被

（2）何以女为见 见：看见

8、及

（1）及卫律所将降者 及：和

（2）此必及我 及：连累到

（3）及还，须发尽白 及：等到

9、会

（1）会缑王与长水虞常等谋反匈奴中 会：正遇上

（2）会论虞常 会：会同，一起

（3）会武等至匈奴 会：恰逢

10、得

（1）虞常生得 得：抓住

（2）后虽欲复见我，尚可得乎 得：能

11、如

（1）事如此，此必及我 如：到

（2）如惠语以让单于 如：按照

12、为

（1）兄弟并为郎 担任

（2）汝为人臣子 作为

（3）匈奴以为神 看作，当做

（4）常能为汉伏弩射杀之 替

13、因

（1）君因我降 通过

（2）因厚赂单于，答其善意。 顺便

（3）会论虞常，欲因此时降武。 趁

14、以

（1）少以父任，兄弟并为郎 （介词，因为）

（2）武以始元六年春至京师 （介词，在）

（3）前以降及物故，凡随武还者九人。 （通“已”，已经）

五、特殊句式

1、被动句

（1）见犯乃死，重负国

（2）皆为陛下所成就

（3）无标志的被动句

A、大臣亡罪夷灭者数十家

B、缑王等皆死，虞常得生

2、倒装句

（1）宾语前置

A、何以女为见?

B、即谋单于，何以复加?

C、虽生，何面目以归汉?

D、引佩刀自刺.

E、子卿尚复谁为乎

（2）介词结构后置

为降虏于蛮夷

（3）定语后置

送匈奴使留在汉者

六、翻译

1、汉天子我丈人行也。

 汉朝天子是我的长辈啊。

2、尽归汉使路充国等。

 全让汉朝被扣留的使者路充国等人回去了。

3、既至匈奴，置币遗单于；单于益骄，非汉所望也。

 到了匈奴后，置办财物赠送给单于；单于更加骄横，不是汉朝所希望的那样。

4、阴相与谋，劫单于母阏氏归汉。

 私下里一起谋划，劫持单于的母后阏氏回汉朝。

5、虞常在汉时，素与副张胜相知，私候胜

 虞常在汉朝时，向来与副使张胜相知心，（于是）偷偷地去拜访他。

6、事如此，此必及我，见犯乃死，重负国！

 事情发展到这个地步，这一定会累及到我，被侮辱才死，深重地辜负了我的国家！

7、屈节辱命，虽生何面目以归汉？

 使节义和使命受辱，即使活着还有什么脸面回到汉朝？

8、惠等哭，舆归营。单于壮其节，朝夕遣人候问武，而收系张胜。

常惠等人痛哭，用舆车拉着回到营地。单于认为他的节义很壮美，早晚都派人问候苏武；但是同时收押拘禁了张胜等人。

 9、本无谋，又非亲属，何谓相坐？

 本身没有参与谋划，又不是亲属关系，怎么说要定我的罪？

10、空以身膏草野，谁复知之？

 白白地用身躯滋养草野，谁又懂得你？

11、女为人臣子，不顾恩义，畔主背亲，为降虏于蛮夷，何以女为见？

 你作人君的臣子，不顾及皇恩节义，背叛主上亲戚，在匈奴成为俘虏，为什么要见你呢？

12、且单于信女，使决人死生，不平心持正，反欲斗两主，观祸败。

况且单于相信你，让你来决定人的死生，不能秉持公正，反而要让两主相斗坐观祸败。

七、文学常识

官职的任免升降

1、拜。用一定的礼仪授予某种官职。译为“授……官职”。如：于是辞相印不拜。

2、除。拜官授职。                  如：予除右臣相兼枢密使。

（举、辟、授）

3、擢。提升官职。

4、迁。调动官职，包括升级、降级、平级转调三种情况。

A、升级：迁生、迁授、迁叙

（调、徙、转、改、放、出）

B、降级：迁削、迁谪、左迁。 平级转调：转迁、迁官、迁调。

5、谪。降职贬官或调往边远地区。

6、黜。与“罢、免、夺”就是免去官职。

7、去。解除职务

8、乞骸骨。年老了请求辞职退休

知识要点

1、《汉书》是我国第一部纪传体断代史，记叙了自汉高祖元年(前206)至王莽地皇四年(23)共229年的史实。《汉书》体例上全承《史记》，只是改“书”为“志”，取消“世家”并入“列传”，全书有十二本纪、八表、十志、七十列传，共一百篇，八十余万字。其中，八表和十志中的“天文志”是班固死后由他的妹妹班昭、妹夫马续续写的。作为一部独立的断代史书，《汉书》不仅在中国历史著作中占有重要地位，在文学史上也有着重要影响，旧时“班马”并论，“史汉”相提，自然不无道理。

它与《后汉书》、《史记》、《三国志》并称为“前四史”。

2、班固（32—92），字孟坚，东汉扶风安陵（今陕西咸阳）人，东汉著名的史学家、文学家。 与其父：班彪；弟：班超并称“三班”。

班固幼年聪慧好学，9岁即能写文章、诵诗书，16岁入洛阳太学，博览群书。性情谦和，深受当时儒者敬重。其父班彪曾作《史记后传》，去世后，班固因《史记后传》没有完成，叙事也不够详备，于是继承父志，在《史记后传》的基础上撰写《汉书》。因当时有人诬告，班固遂以私改国史的罪名被捕人狱。幸其弟班超上书解释，汉明帝读了班固的书稿大为赞赏，召为兰台令史，后迁校书郎。利用朝廷良好的藏书条件和工作环境，班固“潜精积思二十余年”，终于完成了《汉书》的大部份写作。